

# NAKAYAMA®



## PRO

Shaping outdoor life.



# GS8600 - GS9600

ART NO: 029168 - 029175

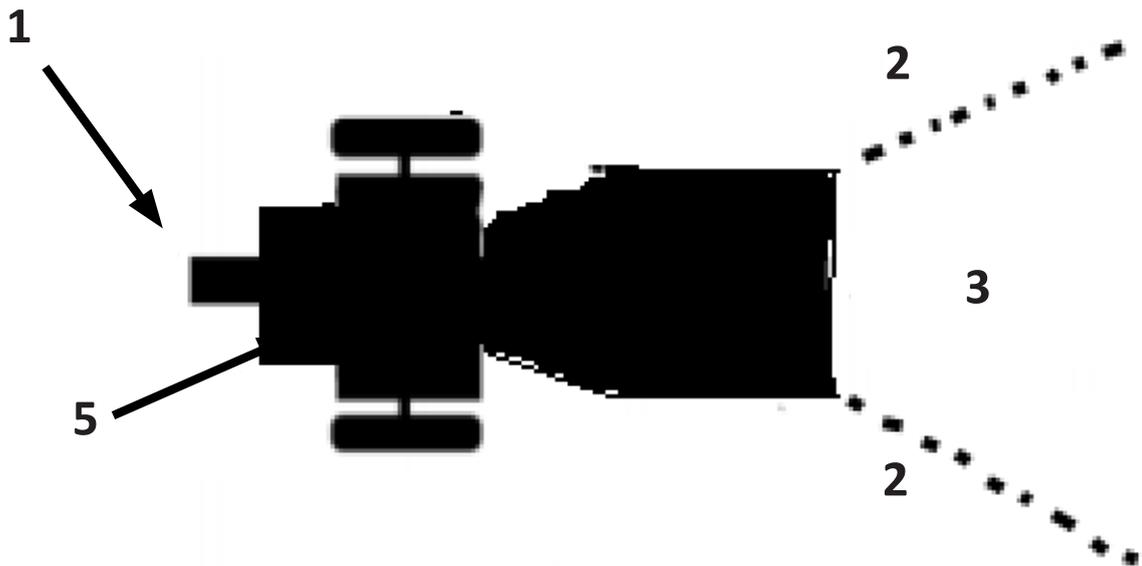
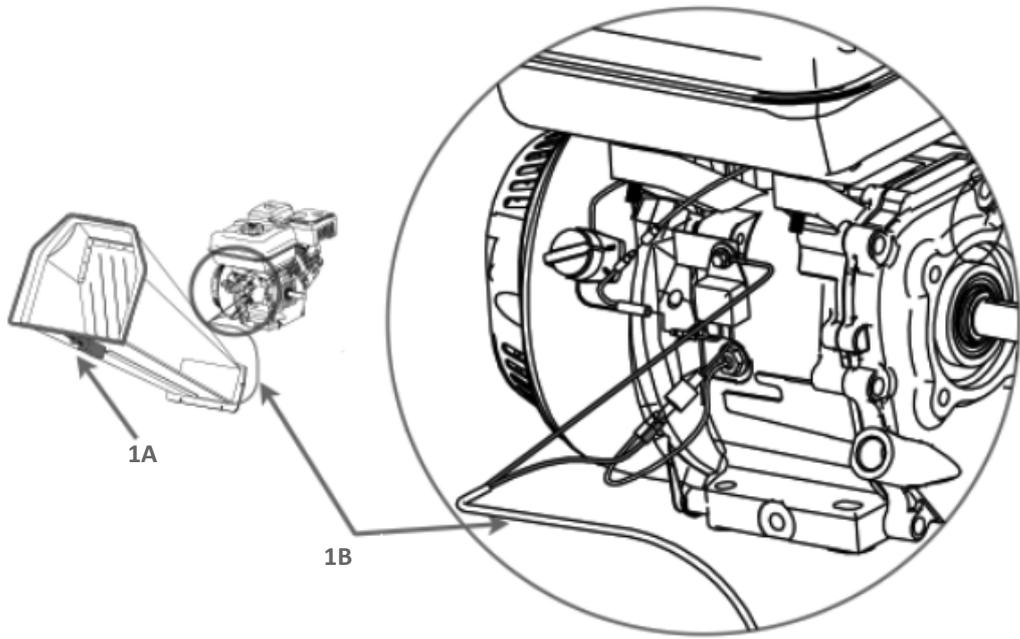
**BG**

v2.2



[WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR](http://WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR)





## Инструкции за безопасност

Предупреждения! (Страница 1)

1А: Аварийен превключвател

1В: Аварийен стоп-проводник

Преди всяка употреба трябва да се уверите, че е наличен превключвателят за аварийно спиране. В противен случай може да се стигне до сериозни наранявания и дори смърт.

Внимание!

Тази машина е предназначена единствено за цепене на дървесина и не трябва да се използва за други цели.

Той трябва да се използва само от обучени оператори, които са запознати със съдържанието на това ръководство.

Монтирането или използването на части, различни от частите на вашия търговец, е потенциално опасно. Фирмата се отказва от всякаква отговорност за последиците от такава употреба, която освен това отменя гаранцията на машината.

### Преди да използвате дробилката за дърва

Забележете!

- A. Операторите трябва да бъдат напълно обучени, преди да използват тази машина.
- B. Ръководството за потребителя е прочетено и разбрано.
- C. Машината е разположена на равен терен, всички предпазители са монтирани и са в добро състояние.
- D. Остриетата са в добро състояние и са сигурни. Всички остриета се заточват или подменят в комплект.
- E. Проверява се затягането на всички скрепителни елементи.
- F. В машината се подават само ДЪРВЕСНИ материали без пирони и др.
- G. Проводникът за аварийно спиране е правилно свързан и превключвателят е функционален.
- H. Пожарогасителят е на разположение на място.

### При използване на дробилката за дърва

Забележете!

- A. Винаги се хранете отстрани.
- B. По-добре е вторият обучен оператор да е в непосредствена близост до машината.
- C. Поддържайте строга дисциплина по всяко време и обслужвайте машината през определени периоди.
- D. Обърнете внимание на посоката на улея за изхвърляне и, ако е необходимо, на посоката на вятъра, за да предотвратите издухването на отломки в магистрала или когато може да засегне членове на обществеността.
- E. НЕ поставяйте части от тялото си в подавателния улей, докато машината работи.
- F. НЕ работете с машината, когато сте под въздействието на алкохол или наркотици.
- G. НЕ работете в сграда или затворено пространство и не се качвайте върху подаващия улей.

### Защитете себе си и хората около вас

Предупреждение!

Това е машина с висока мощност, чиито движещи се части работят с висока енергия. Трябва да работите с машината безопасно. Небезопасната работа може да създаде редица опасности за вас, както и за всички останали в близката зона.

Винаги спазвайте следните предпазни мерки, когато използвате тази машина:

- A. Имайте предвид, че операторът или потребителят е отговорен за злополуки или опасности, възникнали за други хора, тяхното имущество, и себе си.
- B. Винаги носете защитни очила или предпазни очила със странични щитове, докато използвате дробилката за дърва, за да предпазите очите си от възможни изхвърлени отломки.
- C. Избягвайте да носите свободни дрехи или бижута, които могат да се закачат за движещите се части.
- D. Препоръчваме ви да носите ръкавици, докато използвате дробилката за дърва. Уверете се, че ръкавиците ви прилягат правилно и нямат разхлабени маншет и или шнурове.
- E. Носете обувки с нехлъзгащи се стъпала, когато използвате дробилката за дърва. Ако разполагате с предпазни обувки, препоръчваме ви да ги носите. Не използвайте машината, докато сте боси или носите отворени сандали.
- F. Носете дълги панталони, докато работите с дробилката за дърва.
- G. Дръжте страничните лица на разстояние най-малко 50 фута от работната зона по всяко време. Спрете двигателя, когато друг човек или домашен любимец подходи.

### Безопасност за деца и домашни любимци

Предупреждение!

Трагични инциденти могат да се случат, ако операторът не е нащрек за присъствието на деца и домашни любимци.

Децата често биват привлечени от машината и от дейността по къртене. Никога не предполагайте, че децата ще останат там, където сте ги видели за последен път. Винаги спазвайте тези предпазни мерки:

- A. Дръжте децата и домашните любимци на разстояние най-малко 50 фута от работната зона и се уверете, че те са под грижите на отговорен възрастен.
- B. Бъдете внимателни и изключвайте машината, ако в работната зона има деца или домашни любимци.
- C. Никога не позволявайте на деца да работят с дробилката за дърва.

## Безопасност при работа с бензинови машини

### Предупреждение!

Бензинът е силно запалима течност. Бензинът отделя и запалими пари, които могат лесно да се възпламенят и да предизвикат пожар или експлозия. Никога не пренебрегвайте опасностите, които крие бензинът. Винаги спазвайте тези предпазни мерки:

- A. Никога не пускайте двигателя в затворено помещение или без подходяща вентилация, тъй като отработените газове от двигателя съдържат въглерод, който е смъртоносно отровен газ без мирис и вкус.
- B. Съхранявайте всички горива и масла в специално проектирани и одобрени за тази цел съдове и ги съхранявайте далеч от топлина и открит пламък, както и на места, недостъпни за деца.
- C. Подменете гумените горивопроводи и втулки, когато са износени или повредени, и след 5 години употреба.
- D. Напълнете резервоара за бензин на открито при изключен двигател и оставете двигателя да изстине напълно. Не боравете с бензин, ако вие или някой наблизко пуши, или ако сте в близост до нещо, което може да предизвика запалване или експлозия. Монтирайте отново здраво капачката на резервоара за гориво и капачката на контейнера за гориво.
- E. Ако разлеете бензин, не се опитвайте да стартирате двигателя. Преместете машината далеч от мястото на разлива и избягвайте създаването на източници на запалване, докато газовите пари се разсеят. Избършете разлятото гориво, за да предотвратите опасност от пожар, и изхвърлете отпадъците по подходящ начин.
- F. Оставете двигателя да изстине напълно, преди да го съхранявате в каквото и да е шкаф. Никога не съхранявайте машина, в чийто резервоар има газ, или контейнер за гориво, в близост до открит пламък или искра, като например водонагревател, отоплителен уред, сушилна за дрехи или печ.
- G. Никога не извършвайте настройки или ремонти при работещ двигател. Изключете двигателя, изключете проводника на запалителната свещ, дръжте- да го отдалечите от запалителната свещ, за да предотвратите случайно стартиране, изчакайте 5 минути, преди да извършвате настройки или ремонти.
- H. Никога не променяйте настройката на регулатора на двигателя. Регулаторът контролира максималната безопасна скорост на работа и предпазва двигателя. Превишаването на скоростта на двигателя е опасно и ще доведе до повреда на двигателя и на другите движещи се части на машината. Ако е необходимо, обърнете се към оторизиран дилър за регулиране на регулатора на двигателя.
- I. Когато двигателят е горещ, съхранявайте горими вещества далеч от него.
- J. Никога не покривайте машината, докато шумозаглушителят е все още горещ.
- K. Не работете с двигателя, когато въздушният чистач или капакът на карбуратора са свалени. Отстраняването на тези части може да създаде опасност от пожар. Не използвайте запалителни разтвори за почистване на въздушния филтър.
- L. Заглушителят и двигателят стават много горещи и могат да причинят силно изгаряне; не ги докосвайте.

### Обща безопасност

#### Предупреждение!

Безопасната работа с тази дробилка за дърва е необходима, за да се предотврати или сведе до минимум рискът от смърт или сериозно нараняване. Небезопасната работа може да създаде редица опасности за вас. Винаги вземайте следните предпазни мерки при работа:

- A. Дробилката за дърва е мощен инструмент, а не играчка. Винаги проявявайте изключителна предпазливост. Машината е проектирана да дървен чипс. Не го използвайте за други цели.
- B. Знаете как бързо да спрете дробилката за дърва.
- C. Никога не работете с уреда върху хлъзгава, мокра, кална или заледена повърхност. Бъдете внимателни, за да избегнете падане или подхлъзване.
- D. Вижте инструкциите на производителя за правилна работа и монтаж на аксесоарите.
- E. Никога не използвайте машината, без да сте се уверили, че всички предпазители и щитове са поставени.
- F. Никога, при никакви условия, не отстранявайте, не огъвайте, не режете, не монтирайте, не заварявайте или не променяйте по друг начин стандартните части на дробилката за дърва. Това включва всички щитове и защити. Модификациите на машината могат да причинят телесни наранявания и материални щети и ще направят гаранцията невалидна.
- G. Ако машината започне да издава необичаен шум или да вибрира, изключете двигателя, изключете проводника на запалителната свещ, като го държите далеч от запалителната свещ, за да предотвратите случайно стартиране, изчакайте 5 минути двигателят да изстине, след което проверете за повреди. Вибрациите обикновено са предупреждение за проблеми. Проверете повредените части и ги почистете, ремонтирайте и/или заменете, ако е необходимо.
- H. Никога не манипулирайте предпазните устройства. Редовно проверявайте правилното им функциониране.
- I. Преди да извършите каквато и да е процедура за поддръжка или проверка, изключете двигателя, изключете проводника на запалителната свещ, като го държите далеч от запалителната свещ, за да предотвратите случайно стартиране, изчакайте 5 минути, за да изстине машината.
- J. Никога не позволявайте на хора, които не са запознати с тези инструкции, да използват дробилката за дърва. Позволявайте само на отговорни лица, които са запознати с тези правила за безопасна работа, да използват вашата машина.
- K. Никога не претоварвайте и не се опитвайте да струпате дървесина над препоръчаното от производителя. Това може да доведе до телесно нараняване или повреда на машината.
- L. Докато използвате, не бързайте и не приемайте нещата за даденост. Когато се съмнявате в оборудването или заобикалящата ви среда, спрете машина и отделете време да разгледате нещата.

- M. Никога не работете с машината, когато сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- N. Използвайте машината само на дневна светлина.
- O. Бъдете нащрек за скрити опасности или трафик.
- P. Поддържайте всички гайки и болтове здраво затегнати и поддържайте оборудването в добро експлоатационно състояние.

#### **Бележка към всички потребители**

Списъкът на предупрежденията и предупрежденията не може да бъде изчерпателен. Ако възникнат ситуации, които не са обхванати от настоящото ръководство, операторът трябва да прилага здрав разум и да работите с тази ДЪРВОДЕЛНА ЧИПКА по безопасен начин. Свържете се с дилърите за съдействие във вашия район.

#### **Запознайте се с дробилката за дърва**

Може да е полезно да се запознаете с управлението и функциите на дробилката за дърва. Ако имате въпроси, моля свържете се с дилърите във вашия район.

#### **Работа с дробилката за дърва**

Може да е полезно да се запознаете по-добре с функциите на вашата дробилка за дърва, преди да започнете стъпките, описани в тази глава.

Предупреждение!

- A. Прочетете и разберете всички инструкции, предпазни мерки и/или предупреждения, изброени в "ЧАСТ I: Общи правила за безопасност", преди да работите с дробилката за дърва. Ако възникне съмнение или въпрос относно правилния или безопасен метод за изпълнение на нещо, което се намира в това ръководство, моля, свържете се с дилърите във вашия район.
- B. Когато работите с дробилката за дърва, уверете се, че стоите в безопасната зона за работа (Зона на оператора). Трябва да стоите в безопасната работна зона през цялото време, когато рампата е в движение (независимо дали се разтяга или прибира). Никога не поставяйте която и да е част от тялото си в положение, което води до опасни условия на работа.
- C. Преди да зареждате и да работите с дробилката за дърва, винаги носете предпазни средства, включително предпазни очила, защита на слуха, плътно прилепнали ръкавици без шнурове или свободни маншети и обувки със стоманени пръсти.
- D. Познаване на правилните и неправилните методи за цепене на дървета. Никога да не използвате неправилен или опасен метод.

#### **Започване на**

1. Поставете вашия дробилен агрегат за дърва на равна и суха земя, след което спрете предното колело със спирачката, уверете се, че машината не може да бъде преместен.
2. Уверете се, че спирателният вентил за гориво е в положение "ON".
3. Преместете лоста за управление на дроселовата клапа в положение "CHOKE" (трябва да е необходимо само ако двигателят е студен).
4. Преместете лоста за управление на газта в положение "FAST" (БЪРЗО).
5. Стартиране на откат: Завъртете превключвателя за запалване в положение "On". Хванете дръжката на стартера с откат и бавно издърпайте, докато почувствате съпротивление. Оставете кордата да се прибере малко, след което издърпайте бързо кордата, за да стартирате двигателя. Едно или две издърпвания обикновено стартират двигателя.
6. Електрическо стартиране: Завъртете и задръжте ключа в положение за стартиране, докато двигателят заработи, след което оставете ключа да се върне в положение за работа.
7. Преместете лоста за управление на дроселовата клапа (ако се използва за студен двигател) бавно обратно в положение "RUN", когато двигателят работи добре.
8. Ако дробилката за дърва не е работила (студен двигател), загрейте двигателя, като го пуснете на половин газ в продължение на 3 до 4 минути, след което превключете регулатора на газта на двигателя на максимална скорост.

#### **Спиране на**

1. Преместете лоста на газта в положение IDLE (празен ход).
2. Стартиране на откат: Завъртете превключвателя за запалване в положение OFF.
3. Електрическо стартиране: Завъртете ключа в положение OFF.

#### **Операторска зона (изглед отгоре): (страница 1)**

- 1: Плоча за крака
- 2: Операторска зона
- 3: Подаващо устройство
- 5: Двигател

#### **Чипиране на дървесина**

Забележете!

Диаметърът на дърветата и клоните не трябва да е по-голям от посочения в раздела с технически данни.

### Предупреждение!

Не поставяйте ръцете си в улея, когато зареждате. Това е много БЕЗОПАСЕН метод и може да доведе до нараняване на ръцете ви. Не протягайте ръце и не стъпвайте през релсата, докато дробилката за дърва работи. Това е много НЕБЕЗОПАСЕН метод, който може да доведе до нараняване на хора, дори до смърт.

### Когато е блокиран

Ако валякът спре, докато сече дървесина или клони, двигателят трябва да се спре и да се извади дървесината, която е заклещила валяка, след което да се рестартира двигателят и да се струпа отново.

### Поддръжка

Редовната поддръжка е начинът да се гарантира най-добрата производителност и дълъг живот на вашата машина. Моля, вижте това ръководство и ръководството за употреба на производителя на двигателя за процедурите за поддръжка.

### Предупреждение!

Преди да извършите каквато и да е процедура по поддръжка или проверка, спрете двигателя, изчакайте пет минути, за да може всички части да се охладят. Изключете проводника на запалителната свещ, като го държите далеч от запалителната свещ. Изключете клемите на акумулаторната батерия (само при електрическо стартиране).

Процедура	Преди всяка употреба	На всеки 3 часа	На всеки 25 часа	На всеки 100 часа
Проверка на нивото на моторното масло	●			
Проверка на общото оборудване състояние	●			
Проверете клина за острота	●			
Проверка на ремъците	●			
Проверка на налягането в гумите			●	
Почистване на външната част на двигателя и охлаждането			●	
Смяна на моторното масло	Първи път/5 ч.		●	
Смяна на въздушния филтър			●	
Смяна на запалителната свещ				●

### Смазване

Забележете!

Всички лагери на вашата дробилка са запечатани и трябва да имат достатъчно смазка, за да издържат живота на машината при нормално използване.

### Таблица за отстраняване на неизправности

Повечето проблеми са лесни за отстраняване. Направете справка с таблицата за отстраняване на неизправности по-долу за често срещани проблеми и техните решения. Ако продължите да изпитвате проблеми, свържете се с дилърите във вашия район.

### Смазване на зъбната рейка и пиньона

Забележете!

Всички зъбни колела трябва да се смазват преди всяка употреба.

### Предупреждение!

Преди да извършите каквато и да е процедура по поддръжка или проверка, спрете двигателя, изчакайте пет минути, за да може всички части да се охладят.

Изключете проводника на запалителната свещ, като го държите далеч от запалителната свещ.

## Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина
Двигателят не стартира.	Превключвателят за запалването в положение "ON" ли е? Включен ли е спирателният клапан за горивото? Използвате ли прясна и чиста газ? Ако газта е стара, сменете я. Използвайте стабилизатор на горивото, ако да съхранявате газ за повече от 30 дни. Чиста ли е свещта на запалването? Ако запалителната свещ е замърсена или напукана, сменете я. Ако е мазна, оставете я, задръжте парцал над отвора на свещта и издърпайте няколко пъти въжето за откат, за да издухайте маслото в цилиндъра, след това избършете свещта и я поставете отново.
Двигателят няма мощност или не работи гладко.	Проверете дали лостът на газта е в положение "Run" (работа). Чист ли е въздушният филтър? Ако е мръсен, сменете го. Чиста ли е запалителната свещ? Ако е замърсена или напукана, сменете я. Ако е омаслена, оставете я, задръжте парцал над отвора на свещта и издърпайте няколко пъти шнура за откат, за да издухате маслото в цилиндъра, след това избършете свещта и я поставете отново. Използвате ли свеж, чист безоловен бензин? Ако е стар, сменете го. Използвайте стабилизатор на горивото, ако съхранявате газ за повече от 30 дни. Има ли в двигателя ви необходимото количество чисто масло? Ако е мръсно, сменете го, като следвате процедурата в ръководството за експлоатация на производителя на двигателя. Проверете нивото на маслото и го регулирайте, ако е необходимо.
Твърде много дим	Проверете нивото на маслото и го регулирайте, ако е необходимо. Проверете въздушния филтър и го почистете или сменете, ако е необходимо. Възможно е да използвате неправилно масло - твърде леко за температурата. За подробна информация вижте ръководството за експлоатация на двигателя. Почистете охлаждащите ребра, ако са замърсени.
Изглежда, че машината не разполага с пълна мощност на сечене.	Възможно е ремъците да са прекалено хлабави и да се приплъзват. Регулирайте или сменете ремъците, ако е необходимо.

## Технически данни

Модел:	GS8600	GS9600
Тип двигател:	OHV 4 такта	OHV 4 такта
Захранване:	6,5Hp	15Hp
Макс. Диаметър на рязане:	80 мм	120 мм
Тип на стартиращата система:	Стартер за откат	Стартер за откат

\* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

\* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта, както и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервиз на производителя.

\* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

## ГАРАНЦИЯ

**BG**

Машините се произвеждат по строги стандарти, определени от компанията, и отговарят на европейските стандарти за качество. За бензиновите и дизеловите машини е предвиден гаранционен срок от 24 месеца за любителска употреба и 12 месеца за професионална употреба. Валидността на гаранцията започва да тече от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за покупка на машината (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства дружеството няма да покрие съответните разходи за резервни части и труд, освен ако и докато не бъдат придружени от копие на документа. В случай че ремонтът трябва да се извърши в нашия сервиз, транспортните разходи (до и от) се поемат изцяло от изпращача. Машините се изпращат за ремонт в дружеството или в авторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

### ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА:

- 1) Части, които се износват по естествен начин от употребата (острие, верига, верижно колело, шарнир, запалителни свещи, ръчни инструменти и др.).
- 2) Машини, повредени поради неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Машини с неподходяща поддръжка или грижи.
- 4) Използване на неподходящи части/консумативи.
- 5) Машини, раздавани безвъзмездно.
- 6) Повреди от съхранение на машината с гориво.
- 7) Повреди, причинени от неправилно сглобяване на машината.
- 8) Повреди в резултат на неправилно смесване на гориво с моторно масло.
- 9) Повреда, причинена от лошо качество на горивото или смазочните материали.
- 10) Повреди, причинени от неправилно почистване на машината.
- 11) Машини, които са претърпели модификации - промени или са били отворени от неотривиран сервиз.
- 12) Машини, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на частта, която има производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на резервна част, компанията си запазва правото да замени машината с друг съответен модел. След обработката на гаранцията гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Резервните части или машините, които са заменени, остават собственост на нашата компания. Други изисквания, различни от посочените в този формуляр за гаранция за ремонт на машини, не се прилагат. Към тази гаранция се прилага гръцкото законодателство.

# Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name:   
Όνομα Προϊόντος:   
Model / Μοντέλο:

EN	<b>EC - DECLARATION OF CONFORMITY</b> We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	<b>CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY</b> Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
D	<b>CE-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</b> Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	<b>CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b> Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	<b>DECLARATION CE DE CONFORMITÉ</b> Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	<b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</b> Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	<b>CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</b> Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados y de acuerdo con la normativa::	MK	<b>ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ</b> Со наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарди или стандартизирани документи, în conformitate cu reglementările:
IT	<b>CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</b> Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto descritto alla voce "Dati tecnici" è conforme ai seguenti standard o documenti standardizzati e alle normative vigenti::	HUN	<b>EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b> Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	<b>CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI</b> Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE</b> Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	<b>Δήλωση συμμόρφωσης EK</b> Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	<b>DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE</b> Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	<b>DIKJARAZZJONI KE TA 'KONFORMITÀ</b> Aħna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li għejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	<b>ЕЦ ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА</b> Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима“ у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:

2006/42/EC (The Machinery Directive)

EN13683:2003+A2:2011

Date of Issue:   
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of:   
Υπεύθυνος: Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ



